Periya Kōḷappāṭi, time of Mahendravarman, year 11

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSPallava00296

Repository: Pallava (tfa-pallava-epigraphy)

File path: DHARMA_INSPallava00296.xml

Language: Tamil [Vaṭṭeḻuttu]

Commit: 2026-10-08 12:16 (1b1b17c), last modified 2026-09-29 11:09 (6edbbfa)

Summary

Hero-stone inscription commemorating the death of a hero.

Edition

〈1〉 kō-vi¡y!〈c〉aiya-mayēntira-parumaṟku〈2〉 yāṇṭu patiṉ-oṉr-āvatu

kīḻ-vēṇāṭ〈3〉ṭu-t tuṭari mēl vilakkumiṟai〈4〉 yār vanta ñāṉṟu perum-pō〈5〉 ttaraiyar maru-makkaḷ Amkō〈6〉 ṭṭaiyār cēvakaṉ cākkai pa〈7〉 ṟaiyaṉār Iḷa-makaṉ Ēṟaṉ〈8〉 Eṟintu paṭṭāṉ

Translation

〈1–2〉 Eleventh year the victorious king Mayēntiraparumaṉ.[1]

[1] Sanskrit Mahendravarman.

〈2–8〉 Ēṟaṉ, the younger son (*iḷa-makaṉ*) of Cākkai Paraiyaṉār, the servant of Amkōṭṭaiyār, the nephew (*maru-makkaḷ*) of Perumpōttaraiyar, attacked (*eṟintu*[2]) and died, when Vilakkumiṟaiyar marched upon 〈the village of〉 Tuṭari in Kīḻvēṇāṭu.

Bibliography

Edited in Nākacāmi 1972 (CN 1971/96). Text and summary in Mahalingam 1988 (IP 296).

This digital edition by Emmanuel Francis, based on Nākacāmi 1972.

Primary

[CN] Nākacāmi, Irā. 1972. *Ceṅkam naṭukaṟkaḷ*. TNSDA publication 21. Ceṉṉai: Tamiḻnāṭu Aracu tolporuḷ Āyvuttuṟai. Item 1971/96.

[IP] Mahalingam, T. V. 1988. *Inscriptions of the Pallavas*. New Delhi; Delhi: Indian Council of Historical Research; Agam Prakashan. Page 689, item 296.

[2] Literally: having attacked.